

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
7. April 2005 (07.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/031339 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **G01N 33/00**,  
27/416, H01F 38/14, H01R 13/66

(74) Anwalt: **ANDRES, Angelika**; c/o Endress + Hauser (DE)  
Holding GmbH, PatServe, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil  
am Rhein (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: **PCT/EP2004/010523**

(22) Internationales Anmeldedatum:  
20. September 2004 (20.09.2004)

(25) Einreichungssprache: **Deutsch**

(26) Veröffentlichungssprache: **Deutsch**

(30) Angaben zur Priorität:  
103 44 262.6 23. September 2003 (23.09.2003) **DE**

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Aus-  
nahme von US): **ENDRESS+HAUSER CONDUCTA  
GESELLSCHAFT FÜR MESS- UND REGELTECH-  
NIK MBH + CO. KG** [DE/DE]; Dieselstrasse 24, 70839  
Gerlingen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **WITTMER, Detlev**  
[DE/DE]; Distelweg 34, 75433 Maulbronn (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): **AE, AG, AL,**  
**AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,**  
**CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,**  
**GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,**  
**KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,**  
**MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,**  
**PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,**  
**TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,**  
**ZW.**

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): **ARIPO (BW,**  
**GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,**  
**ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,**  
**TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,**  
**EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT,**  
**RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA,**  
**GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).**

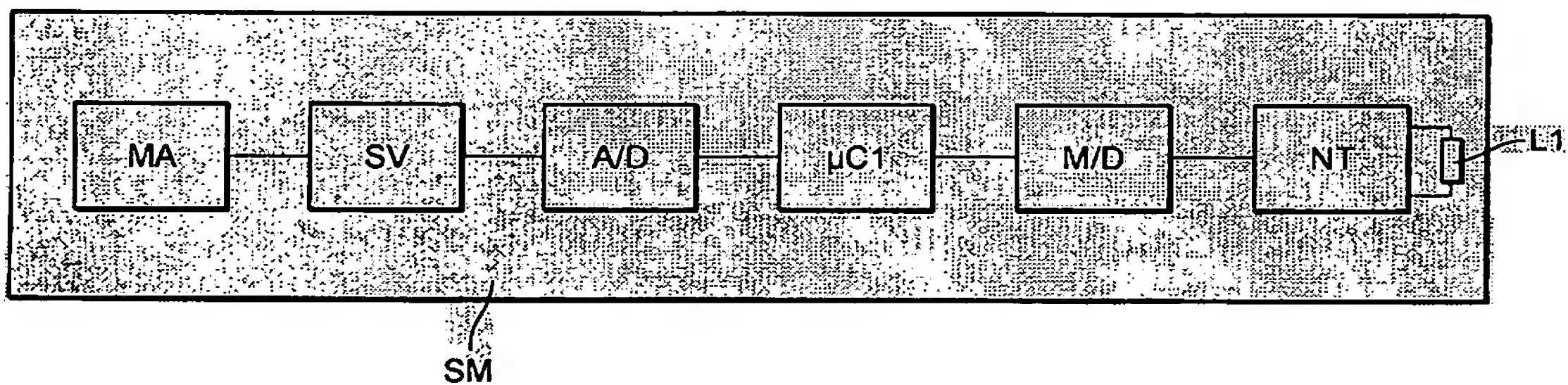
Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: **PLUG-IN MODULE FOR A LIQUID SENSOR OR GAS SENSOR COMPRISING A GALVANICALLY DECOU-  
PLED TRANSMISSION LINK**

(54) Bezeichnung: **STECKMODUL FÜR EINEN FLÜSSIGKEITS- ODER GASSENSOR MIT GALVANISCH ENTKOPPEL-  
TER ÜBERTRÄGUNGSSTRECKE**



(57) Abstract: Disclosed is a liquid sensor or gas sensor comprising a sensor module (SM) and a sensor module head (SMK) that can be interconnected in a plug-in manner while allowing exchange of data and energy via a galvanically decoupled transmission link in the connected state. Said liquid sensor or gas sensor further comprises a plug-in module (ST1 or ST2) that can be joined to the sensor module (SM) or the sensor module head (SMK) and is used for displaying sensor data stored in the sensor module (SM) or simulating a test result.

(57) Zusammenfassung: Bei einem Flüssigkeits- oder Gassensor, der aus einem Sensormodul SM und einem Sensormodulkopf SMK aufgebaut ist, die steckbar miteinander verbindbar sind und die im zusammengesetzten Zustand einen Daten- und Energieaus-  
tausch über eine galvanisch entkoppelte Übertragungsstrecke ermöglichen, ist ein Steckmodul ST1 bzw. ST2 vorgesehen, das mit dem Sensormodul SM bzw. dem Sensormodulkopf SMK verbindbar ist und zur Anzeige von im Sensormodul SM gespeicherten Sensordaten bzw. zur Simulation eines Messwertes dient.

WO 2005/031339 A1



*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*